

Formulaire de proposition d'inscription
Registre international de la Mémoire du monde

Le livre d'enregistrement des visas attribués par le consulat Portugais à Bordeaux, Aristides de Sousa Mendes, 1939-1940

ID code [2016-33]

1.0 Résumé (200 mots maximum)

Le livre d'enregistrement des visas attribués par le consulat Portugais à Bordeaux, rédigé par Aristides de Sousa Mendes, qui a signifié que " les raisons de l'humanité ne font pas la différence selon la couleur ou la race ainsi que la nationalité est un témoignage unique de la seconde guerre mondiale est le récit de milliers de réfugiés. Ce rapport est aussi l'exemple du respect sans précédent d'un individu pour les droits de l'Homme ainsi que la vie humaine en général, même si cela affecte son propre bien être.

Chaque nom rapporté dans ce livre raconte un bout de vie parfois d'une famille entière. Pendant la guerre, l'Europe faisait face à d'extrêmes désastres, l'occupation Allemande a poussé des dizaines de milliers de réfugiés à fuir en direction du Sud dans l'espérance de quitter la France par la frontière qui mène en Espagne ainsi qu'au Portugal. Dès 1939, le gouvernement Portugais interdit le passage de réfugiés, notamment ceux de confession juive, l'autorisation des visas se faisait uniquement par le MFA. Des milliers de réfugiés se sont rassemblés devant le consulat Portugais à Bordeaux. Le consul Portugais de par sa propre décision, décida d'ouvrir les portes aux personnes fuyant la France. L'image du Portugal comme un paradis pour tout être humain était née de cette initiative à Bordeaux ce jour là, et est toujours valide jusqu'à aujourd'hui.

2.0 Auteur

2.1 Nom de l'auteur de la proposition (individu ou organisation)

L'institut diplomatique- Archives diplomatique du Ministère des Affaires étrangères.

2.2 Relation avec l'élément considéré du patrimoine documentaire

Propriétaire du registre ainsi que le corps de surveillance

2.3 Personne(s) à contacter (et en mesure de fournir des informations sur la proposition)

Margarida Maria Gomes Quintão Lages, Directrice des archives diplomatiques.

2.4 Coordonnées complètes de la personne à contacter

Nom	Adresse
Margarida Maria Gomes Quintao Lages	Ministère des Relations Etrangères, Institut diplomatique.

Téléphone
00351213946164
00351213946305

Fax

Adresse électronique
margarida.lages@mne.pt

3.0 Identité et description de l'élément du patrimoine documentaire

3.1 Nom et identification de l'élément proposé

Registre des frais consulaires concernant les visas accordés par le consul Portugais de Bordeaux, Aristides de Sousa Mendes , 1939-1940,Consulat Portugais de Bordeaux,L.2 (69850),archives diplomatique du Ministère des Affaires étrangères du Portugal.

3.4 Histoire/Provenance

Ce livre de registre fait partie de la caisse de fond du consulat Portugais à Bordeaux, ayant pour but de garder les traces des frais consulaire pour divers activités administratives, incluant notamment les visas. Cela comprend l'année 1939 à 1940. Dans ce livre sont enregistrés les visas accordés par Aristides Sousa Mendes pour la période allant du 14 Juin 1939 jusqu'au 21 Juin 1940, lorsque la France était sous l'occupation allemande, entraînant la création de vagues de réfugiés. Aristides de Sousa Mendes a décidé , à ses propres risques , d'agir pour aider ces derniers et tous ceux qui avaient besoin d'un visa et arrivaient au consulat Portugais de Bordeaux, tout cela malgré les ordres reçus par son gouvernement. Cet acte humanitaire marqua son expulsion de la vie diplomatique , entraînant des complications pour sa vie professionnelle mais aussi personnelle.

4.0 Informations juridiques

4.1 Propriétaire du patrimoine documentaire (nom et coordonnées)

Nom	Adresse
Institut diplomatique du ministère des af- faires étrangères	

Téléphone	Adresse électronique
-----------	----------------------

4.2 Dépositaire du patrimoine documentaire (nom et coordonnées si différent du propriétaire)

Nom	Adresse
-----	---------

Téléphone	Adresse électronique
-----------	----------------------

4.3 Statut juridique

Fournir les informations afférentes à la responsabilité légale et administrative de la préservation du patrimoine documentaire.

Institution Publique- Archives diplomatique du ministère des affaires étrangères.

Le secrétariat général du ministère des affaires étrangères

4.4 Accessibilité
Indiquer de quelle manière les éléments / collections sont accessibles Pour assurer l'intégrité ainsi que la persévérance de ce livre à valeur unique est irremplaçable, il est disponible de le consulter seulement pour lors d'occasions exceptionnelles. Lorsque cela s'avère être le cas, l'accès à celui-ci a lieu dans une pièce réservée sous surveillance permanente. Une copie du livre est cependant disponible au public sous version électronique, disponible à l'adresse suivante sur le site des archives diplomatique portugais . Le livre a été exposé lors de nombreux événements de renom.
4.5 Droits d'auteur
Indiquez les droits d'auteur pour chacun des éléments ou la collection Les archives diplomatique du MFA se réserve des droits de ce document.
5.0 Evaluation des critères de sélection

5.1 Authenticité

Est-ce que ce patrimoine documentaire est authentique? Son identité et sa provenance sont-elles établies de manière fiable?

5.2 Importance mondiale

Ce patrimoine est-il unique et irremplaçable? Sa disparition constituerait-elle un appauvrissement néfaste du patrimoine de l'humanité ? A-t-il eu un impact majeur sur le temps et / ou dans une aire culturelle particulière du monde ? A-t-il eu une influence majeure (positive ou négative) sur le cours de l'histoire?

Ce document est en effet renommé mondial, unique et irremplaçable, notamment par le fait que c'est le seul témoignage des visas accordés par Aristides Sousa Mendes en temps de guerre. Le registre des visas de Bordeaux documente avec éloquence cette situation. Entre Novembre 1939 et Avril 1940, près de 20 visas ont été accordés chaque mois. En Mai 1940, ce nombre augmenta de 8 visas par jour. Jusqu'au 10 Juin, le consulat a délivré 59 visas.

Le 11 Juin, 67 visas ont été accordés, le jour suivant 47, le 13 seulement 6.

Le 14 Juin 173; le 15, 112 et le jour d'après 40. Le 17 et 18 ont vu 247 et 216 visas accordées respectivement. Entre le 19 et le 22, 350 visas furent émis dans le registre des visas. C'est à partir de ce moment qu'il est devenu impossible de continuer à tenir compte du nombre et des noms des réfugiés et à la fin, aucun enregistrement n'était conservé. Selon certains témoins, « cela ressemblait à une ligne de montage ». La chute soudaine du nombre de visas obtenus le 13 Juin correspond au nombre d'autorisations de visa accordées par Lisbonne; le 16 Juin exténué par les circonstances, le consul décida de ne pas attendre pour la réponse de l'autorisation venant de Lisbonne, permettant aux réfugiés d'obtenir des visas sans concession aucune. Il n'y a pas de traces des visas accordés

sous l'autorité d'Aristides De Sousa Mendes au consulat portugais de Bayonne. Nous ne connaissons jamais combien de visas ont été obtenus grâce à Aristides De Sousa Mendes, mais ils étaient certainement plus de 30000, ce qui est considéré comme le plus large secours de réfugiés émanant d'une personne unique.

5.3 Critères comparatifs :

Ce patrimoine documentaire répond-t-il aux tests suivants ? (Il doit répondre au moins à l'un d'eux)

1 Le temps

Le document est-il représentatif de son époque (qui peut être une période de crise, ou d'un important changement social ou culturel ? Représente-t-il une découverte ou est-il le « premier de son genre » ?)

Ce document est d'une grande importance dans le cadre de la seconde guerre mondiale, une période de souffrance, persécution et destruction en Europe. Le consul portugais de Bordeaux, Aristides de Sousa Mendes fut témoin de l'invasion allemande en France ainsi que l'arrivage massif de réfugiés dans la ville dans laquelle il était stationné. Le dictateur portugais, Antonio de Oliveira Salazar, communiqua des instructions sévères à ses représentants diplomatiques à travers l'Europe les interdisant d'accorder de nouveaux passeports ou visas entre autres, aux personnes de confession "Juive, expulsés de leur pays et dépouillés de leur nationalité". Etant au premier loge pour voir le désarroi des réfugiés, Sousa Mendes a décidé de ne pas écouter à ces ordres diplomatiques et faire l'impensable: il s'est révolté contre les ordres inhumains donnés par ses supérieurs. Les jours suivants, avec l'aide de ses proches et d'autres volontaires, il distribua des milliers de visas portugais aux réfugiés de confessions juive, leur permettant d'entrée dans un pays neutre, les protégeant des Nazis.

2 Le lieu

Le document contient-il des informations déterminantes à propos d'un lieu important pour l'histoire du monde et pour la culture ? Par exemple, le document représente-t-il une influence importante ou un phénomène par le seul fait de sa localisation ? Décrit-il un environnement physique, des villes ou des institutions qui ont disparus depuis ?

Bien que beaucoup de personnes de confession juive ont cherché à fuir l'Allemagne et l'Autriche après que la prise de pouvoir par les Nazis. L'antisémitisme se propageant en 1938, a accru le sentiment de désespoir pour des milliers de personnes de confession juive qui cherche refuge. Bordeaux, de part sa situation géographique proche des Pyrenees mais aussi du de sa proximité des pays neutre (Espagne et Portugal), se démarqua comme un point de chute important pour s'évader de l'oppression et vivre une vie meilleure. Les dix derniers jours du mois de Juin, des milliers de réfugiés sont arrivés à la frontière portugaise de Vilar Formoso, notamment grâce au travail d'Aristides de Sousa Mendes. Les réfugiés ayant obtenu un visa ou un droit similaire ont été autorisés à vivre soit à Lisbonne, où dans les villes adjacentes (Estoril et Sintra). Pour d'autres, la police politique portugaise les assignés à vivre dans les villes régionales du pays ou à d'autres continents.

3 Les personnes

Le contexte culturel de la création du document reflète-t-il un aspect significatif du comportement humain ou du développement social, industriel, artistique ou politique ? Ou saisit-il l'essence de grands mouvements, de transitions, d'avancées ou de régressions ? Illustre-t-il les vies d'individus éminents dans ces domaines ?

Ce document est le parfait exemple de la dualité du comportement humain. D'un côté ce trouve la barbarie qui peut entraîner le meurtre en masse de milliers de personnes, de l'autre, nous avons des âmes uniques qui ont permis de donner accès à une vie meilleure pour échapper à l'oppression, sauver des milliers de vies et protester contre leurs propres gouvernements. Le document et les conditions de sa production sont une conséquence de décisions politiques et de la guerre subséquente. Ce livre, ces visas, fait partie du bon côté d'une immense obscurité, d'horreurs ainsi que de la persécution.

4 Sujet et thème

L'objet du document représente-t-il des développements historiques ou intellectuels particuliers dans les sciences naturelles, sociales ou humaines ? Ou dans les domaines politiques, idéologiques, sportifs ou artistiques ?

Le sujet de ce document traite de divers domaines de la connaissance, avec à son centre l'être humain, ce qu'il signifie et sa grandeur inhérente. Il s'agit de la vie et de la mort, de la dignité, de la compassion, de l'humanité, dans le contexte de la Seconde Guerre mondiale. Derrière chaque nom, chaque famille, il y a une histoire de souffrance, de toutes sortes de pertes, matérielles et de proches parents et amis, de communautés entières qui ont été détruites. Lorsque les troupes allemandes sont entrées en France, des milliers de réfugiés essayaient d'atteindre les frontières au sud pour passer en Espagne et au Portugal.

Aristides de Sousa Mendes a dû choisir entre obéir aux ordres de son gouvernement ou sauver tous ceux qui demandaient un visa portugais à Bordeaux. Il a fait le choix pour sauver des vies et le registre est le seul témoignage de son acte qui a mené au sauvetage d'environ 30 000 personnes.

Aristides de Sousa Mendes était conscient des conséquences possibles de sa décision et il a exprimé ses inquiétudes alors que les milliers de réfugiés se sont rassemblés devant le consulat portugais à Bordeaux: "Comme je vous l'ai informé, mon gouvernement a refusé fermement toutes les demandes d'accord de visa pour tout réfugié (...) Tous les réfugiés sont des êtres humains et leur profession, leur religion ou leur couleur de peau, ne me sont absolument pas pertinents (...). Je sais que ma femme partage mes points de vue et je suis sûr que mes enfants comprendront et me pardonneront en accordant ces visas à tous ces réfugiés, dès demain, je serai renvoyé de mon poste pour avoir agi contre les ordres. Cela me paraît vil et injuste, et je déclare donc que je donnerai gratuitement un visa à qui le demande."

Quelques jours plus tard, il a déclaré franchement devant le comité de discipline pour avoir fait des oublis licites conduisant à son licenciement: "C'était en effet mon but de sauver" tous ces gens "dont la souffrance était indescriptible: certains avaient perdu leurs conjointes, d'autres n'avaient pas de nouvelles de leurs enfants disparus, d'autres avaient vu leurs proches succomber aux bombardements allemands qui se produisaient tous les jours et n'épargnaient pas les réfugiés (...). "Par conséquent, mon comportement a été inspiré uniquement et exclusivement par les sentiments d'altruisme et de générosité (...) J'ai peut-être faussé, mais si oui, je l'ai fait involontairement, après avoir suivi la voix de ma conscience qui (...) n'a jamais manqué de me guider dans l'accomplissement de mes devoirs et ayant pleine conscience de mes responsabilités".

L'action d'Aristides de Sousa Mendes était un acte courageux d'anéantissement d'un ordre exécutif maléfique. Mieux dit: deux ordres exécutifs, l'un, l'allemand, qui a déterminé l'annihilation de tous les «indésirables», l'autre, le portugais, qui ont collaboré avec lui. Le mérite d'Aristides n'est pas seulement dûment évalué par rapport aux ordres qu'il contredit. Aristides a non seulement entré dans une lutte farouche avec Salazar, il est entré dans une autre impitoyable contre Hitler. C'est avec la grandeur néfaste d'Hitler que celle positive d'Aristides de Sousa Mendes doit être comparée.

La décision qu'Aristide de Sousa Mendes a prit le 17 Juin 1940 à Bordeaux, est décisive contre ce que la fondation du Nazisme affirme, encourage et permet. Le but était de réduire l'humanité à une personne spécifique dans les mains d'un "maître".

L'acte noble d'Aristide de Sousa Mendes, lors de cette période critique non seulement l'Occident, mais aussi de la dignité humaine. C'est une leçon qui perdure, quelque chose qui précède ce que les Nations Unies iront plus tard proclamer comme le droit le plus sacré, le droit humain, le droit à sa propre existence.

C'est une leçon indélébile pour le future de l'humanité, tant que l'être humain existe.

L'action d'Aristides doit être un appel pour toutes personnes qui ne souhaite pas que l'humanité ne tombe dans les mains de tyrans et nous replonge dans les heures sombres de l'Histoire.

5 Forme et style

Le document a-t-il une exceptionnelle valeur esthétique, stylistique ou linguistique? Ou est-ce un modèle typique d'un type de présentation, de coutume ou bien les deux ? Est-il un exemple de support ou de format disparu ou en voie de disparition ?

Si l'on compare cet ouvrage d'un point de vue purement administratif (frais consulaires), la forme, le style ainsi que l'esthétisme manquent. Cependant, son aspect unique est différent des ouvrages communs, font que l'on s'attache de part la puissance du témoignage, les noms, les êtres humains qui ont pu échapper à l'horreur.

6 Importance sociale / spirituelle / communautaire

L'application de ce critère doit refléter l'importance du patrimoine documentaire aujourd'hui - Quel impact affectif le patrimoine documentaire a-t-il sur les individus vivants de nos jours ? Est-il vénéré comme un saint ou pour ses qualités mystiques, ou respecté pour son association avec des personnes et des événements importants ?

(Si les personnes qui vénéraient le patrimoine documentaire pour sa signification sociale / spirituelle / communautaire ont disparues, celui-ci perd certes cette importance spécifique mais peut éventuellement acquérir une signification historique.)

6.0 Information contextuelle

Ce document a une signification immense pour tous ceux qui respectent et valorisent l'intégrité de la vie humaine, les droits de l'homme et, en particulier, pour les survivants et leurs descendants, à savoir la communauté juive. Chaque année, des groupes de descendants de personnes qui ont échappé à la mort grâce aux visas accordés par Aristides de Sousa Mendes, visitent les archives diplomatiques du MFA pour consulter le livre et rechercher les noms de leurs proches. 2016 est marqué par des hommages dans le monde entier au Consul, puisqu'il est commémoré le 75^e anniversaire de la journée de la conscience (17 juin 1940), le jour où il a décidé de sauver autant de réfugiés qu'il le pouvait.

La personnalité d'Aristides de Sousa Mendes a également une grande importance au niveau local, dans sa ville natale, Cabanas de Viriato. La Casa do Passal - où il est né - a été restaurée pour devenir un musée et un Centre du Souvenir de l'Holocauste. C'est aussi aujourd'hui le siège de la Fundação Aristides de Sousa Mendes. Cette propriété est classée Patrimoine national et accueille régulièrement des groupes de visiteurs d'autres pays qui souhaitent rendre hommage à Aristides de Sousa Mendes.

6.1 Rareté

Ce document est une archive, un manuscrit unique, et est le seul témoignage d'un acte humain incomparable.

Ce document est toujours en bon état et complet.